

## **MOBILITA' STUDENTESCA INTERNAZIONALE**

(cfr. MIUR nota prot. 843 del 10 aprile 2013)

### **COSA DEVONO FARE I CONSIGLI DI CLASSE, GLI STUDENTI E LE FAMIGLIE**

#### **PRIMA DELLA PARTENZA**

- I genitori degli studenti che intendono frequentare un periodo di studio all'estero inoltrano richiesta al Dirigente Scolastico, fornendo informativa sulla durata della permanenza, sull'associazione o ente che promuove l'iniziativa, sull'Istituto scolastico che sarà frequentato all'estero e sui programmi. Le materie e i programmi dovranno essere forniti al più tardi entro il primo mese di soggiorno all'estero.
- I genitori e lo/la studente/ssa che intende partire stipulano con l'IIS Rondani un contratto formativo contenente i termini per una proficua esperienza all'estero e la successiva riammissione nella scuola italiana.

#### **DURANTE LA PERMANENZA ALL'ESTERO**

- Nel mese di settembre il Consiglio di classe individua al suo interno un docente tutor che terrà costantemente i contatti con lo/a studente/ssa, terrà informato il Consiglio di classe e fornirà allo/a studente/ssa indicazioni sui contenuti minimi definiti dagli insegnanti della classe italiana, soprattutto in quelle discipline assenti dal piano di studi della scuola estera. Il Consiglio dovrà, comunque, tener conto della globalità dell'esperienza all'estero e in ogni caso non dovrà sovraccaricare lo studente di consegne impedendo il pieno godimento di tale esperienza duplicando, di fatto, l'impegno dello/a studente/ssa in mobilità internazionale.

#### **AL RIENTRO IN ITALIA**

##### **1. Per la mobilità della durata di un intero anno scolastico**

- Lo/a studente/ssa consegna all'Ufficio Alunni copia dei seguenti documenti:
  - a) certificato di frequenza della scuola straniera;
  - b) programmi delle materie di cui sono state frequentate le lezioni;
  - c) giudizi e valutazioni nelle singole discipline.
- Il Consiglio di classe valuta la documentazione presentata dallo/a studente/ssa. Se lo ritiene necessario, può definire un periodo e delle attività di riallineamento da svolgersi entro la fine del trimestre (dicembre) per quelle discipline non presenti nel piano di studi della scuola ospitante. Tutto ciò, unitamente alla valutazione fornita dalla scuola straniera per le materie comuni e agli apprendimenti informali e non formali acquisiti, contribuiranno all'attribuzione del credito scolastico. In ogni caso è escluso qualsiasi tipo di esame o di prova di idoneità per l'ammissione all'anno successivo.

##### **2. Per le mobilità inferiori all'intero anno scolastico**

- Lo/a studente/ssa consegna in segreteria copia o traduzione giurata dei seguenti documenti:
  - 1) certificato di frequenza della scuola straniera;
  - 2) programmi delle materie di cui sono state frequentate le lezioni;
  - 3) giudizi e valutazioni nelle singole discipline.
- Il Consiglio di classe valuta la documentazione presentata dallo/a studente/ssa e definisce un congruo periodo di tempo per il riallineamento dei saperi (per es.: soggiorno di 3 mesi con rientro a dicembre, riallineamento previsto per la metà di marzo; soggiorno di 6 mesi con rientro a marzo, riallineamento previsto per la fine dell'anno scolastico).
- Lo/a studente/ssa verrà regolarmente scrutinato/a a giugno sempre tenendo in debito conto l'esperienza maturata nella scuola straniera e gli apprendimenti informali e non formali acquisiti.

## **COSA DEVONO FARE I CONSIGLI DI CLASSE CHE ACCOLGONO STUDENTI PROVENIENTI DALL'ESTERO**

### **PRIMA DELL'ACCOGLIENZA IN ITALIA**

- L'associazione o ente che promuove l'iniziativa ovvero l'Istituto scolastico di provenienza presentano richiesta al Dirigente Scolastico per la frequenza dello/a studente/ssa straniero/a. Sulla base dell'età, la classe di provenienza e i programmi di studio comuni, il Dirigente Scolastico provvede alla individuazione della classe da frequentare. Il Consiglio della classe prescelta viene informato e nomina al suo interno un docente tutor.
- L'associazione o ente che promuove l'iniziativa ovvero l'Istituto scolastico di provenienza insieme allo/a studente/ssa straniero/a stipula con l'IIS Rondani un contratto formativo-learning agreement, contenente i termini per una proficua esperienza nella scuola italiana.

### **DURANTE LA PERMANENZA IN ITALIA**

- Il docente tutor determina l'orario scolastico dello/a studente/ssa straniero/a, sulla base delle materie indicate nel contratto formativo e prevedendo un tempo adeguato per lo studio individuale.
- Il Consiglio di classe provvede alla valutazione dello/a studente/ssa per le materie concordate, tenendo in debita considerazione il gap linguistico.

### **AL TERMINE DEL SOGGIORNO**

- L'IIS Rondani fornisce allo/a studente/ssa ovvero all'associazione/ente/istituto scolastico di provenienza i seguenti documenti:
  - 1) certificato di frequenza;
  - 2) programmi delle materie di cui sono state frequentate le lezioni;
  - 3) giudizi e valutazioni nelle singole discipline concordate.